

CURRICULUM DELL'ATTIVITÀ DIDATTICA E SCIENTIFICA

RAFFAELE PIZZO

Il sottoscritto RAFFAELE PIZZO, codice fiscale PZZRFL95S17H703X, nato a Salerno, il 17/11/1995, residente a SALERNO (SA), in VIA P0 25 (CAP 84012), consapevole delle sanzioni penali previste in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi dell'art.76 D.P.R. 445/2000 e ss. mm. ii. dichiara, sotto la propria responsabilità, che il proprio curriculum è il seguente:

1. FORMAZIONE

Raffaele Pizzo si è laureato in Mediazione Linguistica e Culturale (L-12) presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", il 12/10/2017, con votazione di 108/110, discutendo una tesi in Lingua e Linguistica Inglese, dal titolo "Analysing Gayspeak: Features and Strategies of Dubbing in RuPaul's Drag Race".

Ha proseguito la sua formazione con una Laurea Magistrale in Lingue e Comunicazione Interculturale in Area Euromediterranea (LM-38) presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", ottenendo il titolo il 18/12/2019, con votazione di 110/110 e lode, discutendo una tesi magistrale in Lingua e Linguistica Inglese, dal titolo "Bonding Queer Icon? The Multimodal Analysis of NYC DragCon 2019".

Nell'anno 2020 ha partecipato al concorso per il Dottorato di Ricerca in "Eurolinguaggi e Terminologie Specialistiche" presso l'Università degli Studi di Napoli "Parthenope", risultando vincitore di borsa di Ateneo. Durante il percorso dottorale ha svolto un soggiorno di ricerca di 3 mesi presso l'Università di Mons (Belgio), partecipando alle diverse attività universitarie. Il relativo titolo è stato conseguito nel 2024 con una tesi dottorale dal titolo "Queer Languages in Subtitling, Translation, and Social Media: A Lexicological and Sociolinguistics Comparison between Polari and Modern Camp Talk in the UK", riconosciuta valida per la pubblicazione dalla Commissione.

1.1 Titoli di Studio e Scientifici

- Dottorato in EUROLINGUAGGI E TERMINOLOGIE SPECIALISTICHE, conseguito in data 02/07/2024 presso l'Università degli Studi di Napoli "Parthenope";
- International Terminology Summer School (TSS) 2023, TermNet, 17-21/07/23;
- CLab (IV edizione), percorso di didattica semestrale di accompagnamento alla cultura e all'imprenditorialità, Università degli Studi di Napoli "Parthenope", (febbraio 2022 - luglio 2022);
- Percorso formativo 24 CFU, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", (aprile 2021 - giugno 2021);
- Corso di Perfezionamento in "Terminologie Specialistiche e Servizi di Traduzione", presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore (Milano), (dicembre 2020 - aprile 2021);
- Laurea magistrale in LINGUE E COMUNICAZIONE INTERCULTURALE IN AREA EUROMEDITERRANEA (LM-38 – LINGUA INGLESE, LINGUA FRANCESE), conseguita in data 18/12/2019 presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" con valutazione di 110 e lode;

- Laurea triennale in MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE (L-12 – LINGUA INGLESE, LINGUA FRANCESE), conseguita in data 12/10/2017 presso l’Università degli Studi di Napoli ‘L’Orientale’ con valutazione di 108.

1.2 Onorificenze e Riconoscimenti

- Titolo di Doctor Europaeus per la tesi dottorale “Queer Languages in Subtitling, Translation, and Social Media: a Lexicological and Sociolinguistic Comparison between Polari and Modern Camp Talk in the UK”, Dottorato di Ricerca in Eurolinguaggi e Terminologie Specialistiche, Università degli Studi di Napoli “Parthenope”, 20/24.

2. ATTUALE POSIZIONE

Dopo assidua attività didattica (in qualità di docente a contratto) e di ricerca culminata in pubblicazioni e partecipazioni a convegni, Raffaele Pizzo è risultato vincitore nella valutazione comparativa per un assegno di ricerca, settore scientifico-disciplinare L-LIN-12 (Lingua e Traduzione – Lingua Inglese), indetto presso l’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, Dipartimento di Studi Letterari Linguistici e Comparati (DLLC). La presa di servizio presso la suddetta Facoltà è avvenuta il 01/03/2025. Allo stato attuale è in servizio presso il suddetto Dipartimento.

Al contempo, ricopre il ruolo di docente a contratto nelle seguenti Università:

- Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, per l’insegnamento di English for Social Sciences (L-LIN/12) (9 CFU) afferente al CdS in Scienze Politiche e Relazioni Internazionali (L-36), Dipartimento di Scienze Umane e Sociali (DISUS);
- Università degli Studi di Napoli “Parthenope”, per l’insegnamento di Abilità Linguistiche in Lingua Inglese (L-LIN/12) (6 CFU) afferente al CdS in Amministrazione, Finanza e Consulenza Aziendale (AFCA) (LM-77) e mutuato al CdS magistrale Metodi Quantitativi per le Valutazioni Economiche e Finanziarie (MVQ-eF), Scuola Interdipartimentale di Economia e Giurisprudenza (SIEGI);
- Università degli Studi di Napoli “Parthenope”, per l’insegnamento di Lingua Inglese (L-LIN/12) (4 CFU) afferente al CdS in Informatica (L-31), Scuola Interdipartimentale delle Scienze, dell’Ingegneria e della Salute (SIS).
- Università degli Studi di Napoli Suor Orsola Benincasa, per l’insegnamento di Lingua e Traduzione Inglese I (L-LIN/12) (9 CFU) afferente al CdS in Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale (LM-38) (Dipartimento di Scienze Umanistiche).

3. ATTIVITÀ DIDATTICA PRECEDENTE

- Docente a contratto, Lingua Inglese (L-LIN/12) (8 CFU), CdS in Scienze Politiche e Relazioni Internazionali (L-36), Dipartimento di Scienze Umane e Sociali (DISUS), Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, a.a. 24-25.
- Docente a contratto, Abilità Linguistiche in Lingua Inglese (L-LIN/12) (6 CFU), CdS in Marketing e Management Internazionale (MEMI) (LM-77) e mutuato ai CdS magistrali

affendenti alla medesima Scuola Interdipartimentale di Economia e Giurisprudenza (SIEGI), Università degli Studi di Napoli “Parthenope”, a.a. 24-25.

- Docente a contratto, Lingua e Traduzione Inglese I (L-LIN/12) (9 CFU), CdS in Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale (LM-38), Dipartimento di Scienze Umanistiche, Università degli Studi di Napoli Suor Orsola Benincasa, a.a. 24-25.
- Docente a contratto, Lingua Inglese (L-LIN/12) (3 CFU), CdS in Ingegneria e Scienze Informatiche per la Cybersecurity (L-8 e L-31), Scuola Interdipartimentale delle Scienze, dell’Ingegneria e della Salute (SIS), Università degli Studi di Napoli “Parthenope”, a.a. 23-24;
- Docente a contratto, Didattica Integrativa (8h) per il corso di Lingua Inglese (L-LIN/12) afferente al CdS in Scienze dell’Amministrazione, dell’Organizzazione e Consulenza del Lavoro (SAOCL) (L-16), Scuola Interdipartimentale di Economia e Giurisprudenza (SIEGI), Università degli Studi di Napoli “Parthenope”, a.a. 23-24;
- Attività tutoriali, didattico-integrative, attività propedeutiche e di recupero, Università degli Studi di Napoli “Parthenope”, a.a. 23-24;
- Tutor universitario per il Corso di I Sostegno OFA (Obblighi Formativi Aggiuntivi) in Lingua Inglese, CdS in Conservazione dei Beni Culturali (L-1), Dipartimento di Lettere e Beni Culturali (DiLBEC), Università degli studi della Campania Luigi Vanvitelli, a.a. 21-22.
- Tutor universitario per il Corso di I Sostegno OFA (Obblighi Formativi Aggiuntivi) in Lingua Inglese, Dipartimento di Lettere e Beni Culturali (DiLBEC), Università degli studi della Campania Luigi Vanvitelli, a.a. 21-22;

3.1 Attività didattica diversa da §3

- Docente di Corso Professionalizzante di Lingua inglese (24h), CdS magistrali afferenti alla Scuola Interdipartimentale di Economia e Giurisprudenza (SIEGI), Università degli Studi di Napoli “Parthenope”, a.a. 23/24;
- Docente di Corso Professionalizzante di Lingua Inglese (24h), CdS in Economia e Management (L-33) afferente al Dipartimento di Scienze Economiche, Giuridiche, Informatiche e Motorie (DISEGIM), dell’Ingegneria e della Salute (SIS), Università degli Studi di Napoli “Parthenope”, a.a. 22/23;
- Docente di Corso Professionalizzante di Lingua inglese (24h), CdS magistrali afferenti alla Scuola Interdipartimentale di Economia e Giurisprudenza (SIEGI), Università degli Studi di Napoli “Parthenope”, a.a. 22/23;
- Docente di Laboratorio Linguistico per il Corso di Abilità Linguistica in Lingua Inglese, afferente ad CdS in Management delle Imprese Turistiche (MIT) (L-18), Dipartimento Di Studi Aziendali Ed Economici (DISAE), Università degli Studi di Napoli “Parthenope”, a.a. 21/22;

- Docente di Corso Professionalizzante di Lingua inglese (24h), CdS in Economia e Commercio (EC) (L-33) e Scienze Economiche Finanziarie e Internazionali (SEFI) (LM-56), Dipartimenti di Studi Economici e Giuridici (DISEG), Università degli Studi di Napoli “Parthenope”, a.a. 21/22;
- Docente di Laboratorio Linguistico per il Corso di Abilità Linguistica in Lingua Inglese, afferente ad CdS in Economia Aziendale (EA) (L-18), Dipartimento Di Studi Aziendali e Quantitativi (DISAQ), Università degli Studi di Napoli “Parthenope”, a.a. 21/22;
- Docente di Corso Professionalizzante di Lingua inglese (24h), CdS afferenti alla Scuola Interdipartimentale di Economia e Giurisprudenza (SIEGI) e alla Scuola Interdipartimentale delle Scienze, dell’Ingegneria e della Salute (SIS), Università degli Studi di Napoli “Parthenope”, a.a. 21/22;
- Docente di Corso Professionalizzante di Lingua inglese (24h), CdS afferenti alla Scuola Interdipartimentale di Economia e Giurisprudenza (SIEGI) e alla Scuola Interdipartimentale delle Scienze, dell’Ingegneria e della Salute (SIS), Università degli Studi di Napoli “Parthenope”, a.a. 20/21;

4. ATTIVITÀ SCIENTIFICA

4.1 Pubblicazioni

4.1.1 Articoli in libri e riviste

Pizzo, R. 2024. Moral panic on the AstraZeneca vaccine in Italy: textual analysis of newspaper headlines. *TermCD 2*.

Pizzo, R. 2024. Lack of Agency and Activism in Subtitling: Past and Present LGBTQIA+ Communities in Comparison. *I-LanD Journal. Identities and Diversity in Audiovisual Products n. 1-2/2024*. 126-145.

Pizzo, R. 2024. Bonding Queer Icon: A Multimodal Analysis of the NYC DragCon 2019. *Lingue Culture e Mediazioni 11(1)*.

Pizzo, R. 2023. When a Lack of Translation Policies Leads to Missing Opportunities for Political Actions: LGBTQ+ Communities in Audiovisual Translation. *Expressio 7*.

Pizzo, R. 2020. When hate reaches its peak. The Italian case: hate comments against the anti-discrimination “Zan” draft law”. In Balirano, G. & Hughes, B. (eds), *Homing in on Hate: Critical Discourse Studies of Hate Speech, Discrimination and Inequality in the Digital Age*. Napoli. Loffredo editore. pp. 209-226. (ISBN: 9788832193596).

4.1.2 Contenuti multimediali

Pizzo, R. 2021. #StayHomeHeroes: Hilarious yet bonding print advertising strategies to fight against COVID-19. *Linguaging Diversity 2021*, Underline Science Inc. DOI: 10.48448/sw96-qb24.

4.1.3 Recensioni

Grimaldi, C. (a cura di) 2024. *IERI E OGGI. La Terminologia e le sfide delle Digital Humanities*. EDUCatt: Milano. 150 pp.

Kibbey, T. E. (Ed.) 2025. *Linguistics Out of the Closet. The Interdisciplinarity of Gender and Sexuality in Language Studies*. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton. In *The Journal of Language and Sexuality* 14(1), 142-147. <https://doi.org/10.1075/jls.00045.piz>.

4.1.4 In pubblicazione

Pizzo, R. 2025. The use of LSP in online cosmetics advertising: a critical discourse and corpus-based study. *Journal of Language and Pop Culture* 1(2).

Pizzo, R. 2025. Polari and Modern English Queer Slang in Audiovisual Translation: the Persistence of a Sexual Lexicon in the UK's Drag Community. In Toto, P. & Costacurta, M. (eds.). *Carnal Languages-Interdisciplinary Issues in Sexual Communication*. Palgrave Macmillan.

Pizzo, R. 2026. Perceptions of Hate Discourse: Interactions between Human Linguistic Pragmatics and AI Multimodal Pragmatics. *Lingue e Linguaggi* 69.

4.1.5 Tesi di Dottorato (in vista di pubblicazione)

Pizzo, R. 2024. *Queer Languages in Subtitling, Translation, and Social Media: A Lexicological and Sociolinguistic Comparison between Polari and Modern Camp Talk in the UK*. Tesi di Dottorato in Eurolinguaggi e Terminologie Specialistiche. XXXVI ciclo. Università degli Studi di Napoli "Parthenope".

4.2 Partecipazione a Convegni, Conferenze, e Seminari

- Seminario dottorale "English Academic Writing – Principles, Guidelines, and Applications", Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", Dottorato in Studi Letterari, Linguistici, e Comparati, cicli XXXIX e XXXX, 06/10/25.
- Paper Presentation: "Human and AI Ideologies: Pragmalinguistic and Multimodal Representations of Contemporary Family Forms", AIA32 Conference *Human, Humane, Humanities. Voices from the Anglosphere*, Università di Torino, 11-13/09/25.
- Paper Presentation: "Fostering Cohesion between Linguistics and Society: Intuitive Tools to Scrape Web Data", *AIA Seminar Breaking barriers: Empowering Interactions in Language, Literature, and Culture*, Università degli Studi di Bari Aldo Moro, 14-15/05/2025.
- Paper Presentation: "The Popularisation of The Language of Chemistry: The Use of LSP in Online Cosmetics Advertising", *International Conference Languages for Specific Purposes and the Popularization of Science in Pop Culture*, University of Mons, 6-7/05/25.
- Paper Presentation: "Queer languages in AVT -- comparing ASR and AI for representativity matters", *International Conference Shifting Boundaries: AI and Human Interactions Redefining Reality (SHAI)*, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", 6-8/11/24.

- Paper Presentation: “Queer languages in subtitling and translation: issues of automation and representativity”. *International Conference “How Can AI Translate?”*, Università degli Studi di Napoli “Federico II”, 22-23-04/24.
- Paper Presentation: “MODERN CAMP TALK IN SUBTITLING AND ONLINE: Polari at the turn of the 20th and 21st centuries”, *Languaging Diversity Conference – Languaging identities in changing times: Challenges and opportunities*, Università degli Studi di Torino, 14-16/12/2023.
- Paper Presentation: “Lexical variation in the UK’s LGBTQ+ community: Polari language in the XXI century”. *13th International Conference for Historical Lexicography and Lexicology, “More than Words: Lexical Variation and Change across Cultures, Time, and Space”*, Università degli Studi di Salerno, 27-29/09/2023.
- Paper Presentation: “Lack of Agency and Activism in Translation: The Polari Language Case”. *European Colloquium on Gender & Translation (5th edition): Gendering Agency and Activism in Translation and Interpreting*, Università di Ferrara, Exeter, e Valencia, 6-7/06/2022.
- Paper Presentation: “#StayHomeHeroes: Hilarious yet bonding print advertising strategies to fight against COVID-19”, *Languaging Diversity Conference – The Linguistic Construction of Emotional Challenges in a Changing Society*, Université de Lille & STL, 13-16/10/2021.
- Paper Presentation: “Moral Panic on the Astrazeneca Vaccine in Italy: Texture Analysis of Newspapers Headlines”, *International Conference Textu(r)alties, Semiotics, Bodies, Texts*, University of Naples “L’Orientale”, 28/05/21.

5. PARTECIPAZIONE A GRUPPI DI RICERCA

- Terminology Without Borders, TermCoord, Dottorato di Ricerca in Eurolinguaggi e Terminologie Specialistiche, Università degli Studi di Napoli “Parthenope”, 20/24.
- Progetto di ricerca “Traduction de la littérature belge francophone”, Università di Mons, 08/02/23-08/05/23.

6. MEMBRO DI COMITATI

6.1 Membro di Comitati Scientifici

- International Conference “Echoes of Hate, Screens of Resistance: Discourse, Media, and Pedagogy in the Digital Age”. *Progetto ECHOES. English studies to Contrast Hate Online and Enhance Solidarity*, 23-25/10/2025.

6.2 Membro di Comitati Organizzativi

- International Conference “Echoes of Hate, Screens of Resistance: Discourse, Media, and Pedagogy in the Digital Age”. *Progetto ECHOES. English studies to Contrast Hate Online and Enhance Solidarity*, 23-25/10/2025.

7. MEMBRO DI COMMISSIONI

- Seduta di laurea del CdS in Lingue e Culture Moderne (L-11), Università degli Studi Suor Orsola Benincasa, 14/10/25.
- Seduta di laurea del CdS in Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale (LM-38), Università degli Studi Suor Orsola Benincasa, 14/10/25.

8. RETI E AFFILIAZIONI

- Associazione Italiana Anglistica (AIA), 2023-attuale;
- Associazione Italiana per la Terminologia (Ass.I.Term), 2023-attuale.

Raffaele Pizzo

